

## Crassier, Borex

Schulorte:	Crassier, Borex	Kanton 1799:	Léman	Ort/Herrschaft 1750:	Bern
Konfession der Orte:	reformiert	Distrikt 1799:	Nyon	Kanton 2015:	Waadt
		Agentschaft 1799:	Crassier, Borex	Gemeinde 2015:	Crassier, Borex
		Kirchgemeinde 1799:	Crassier		
Standort:	Bundesarchiv Bern, BAR B0 1000/1483, Nr. 1444, fol. 199-200v				
Zitierempfehlung:	Schmidt, H.R. / Messerli, A. / Osterwalder, F. / Tröhler, D. (Hgg.), Die Stapfer-Enquête. Edition der helvetischen Schulumfrage von 1799, Bern 2015, Nr. 1745: Crassier, Borex, [http://www.stapferenquete.ch/db/1745].				
In dieser Quelle werden folgende 2 Schulen erwähnt:	- Crassier (Niedere Schule, reformiert) - Borex (Niedere Schule, reformiert)				

### Crassier & Borrex deux Ecôles sous le même Régent

		<b>I. Lokal-Verhältnisse.</b>
I.1	Name des Ortes, wo die Schule ist.	à Crassier et Borrex.
I.1.a	Ist es ein Stadt, Flecken, Dorf, Weiler, Hof?	deux Villages
I.1.b	Ist es eine eigene Gemeinde? Oder zu welcher Gemeinde gehört er?	deux Communes.
I.1.c	Zu welcher Kirchgemeinde (Agentschaft)?	Paroisse et Agence de Crassier, pour Crassier Paroisse de Crassier, & agence de Borrex, pour Borrex. \$\$
I.1.d	In welchem Distrikt?	de Nyon
I.1.e	In welchen Kanton gehörig?	Léman
I.2	Entfernung der zum Schulbezirk gehörigen Häuser. In Viertelstunden.	à un quart de lieue 1. L'Ecole de Crassier comprend dans son ressort le Village de ce nom ayant 34 maisons; le Bois d'Ely, la Tour & la Scie, 3 maisons foraines, toutes dans la circonférence du premier quart d'heure. Total 37 maisons, faisant 40 feux de ménage 2. L'Ecole de Borrex comprend le Village de ce nom, ayant 27 maisons, sans aucune maison foraine
I.3	Namen der zum Schulbezirk gehörigen Dörfer, Weiler, Höfe.	Le bois d'Ely, la scie, la Tour, toutes de la commune & du ressort de Crassier
I.3.a	Zu jedem wird die Entfernung vom Schulorte, und	Le bois d'Ely est à un quart de lieue, la scie à 10 Minutes, la Tour à un demi quart de lieue.
I.3.b	die Zahl der Schulkinder, die daher kommen, gesetzt.	1. Du Village de Crassier 37 Enfants; & des maisons foraines Point pour le moment, forment la première Ecole 2. Du Village de Borrex 24 Enfants forment cette seconde Ecole
I.4	Entfernung der benachbarten Schulen auf eine Stunde im Umkreise.	[Seite2] Chavannes à 45 Minutes, Bogis à 25 Min: Crans à 50 #M## Arnex à 25. Min: Borrex à 15 Min: la Rippe à 15 Min: Chésereux 40 Min; Grans 40 Min: Signy 40 Min: Gingins 50 Minutes.
I.4.a	Ihre Namen.	Celles qui sont hors de la Paroisse, mais à une lieue de #Circonfé=## rance: Esyns à 40 Minutes. Signy, Grans, Chésereux & Gingins sont déterminés par distances. Comme je lai dit au Numero 4
I.4.b	Die Entfernung eines jeden.	deux pages ne suffiraient pas pour marquer les distances réciproques de tous ces lieux. Il y a dans la Circonférence dont Crassier est le Centre des Villages, qui sont à près de deux lieux de distance: mais il n'en est point ou il n'y ait un quart de lieue & plus de distance de l'un à l'autre.
		<b>II. Unterricht.</b>
II.5	Was wird in der Schule gelehrt?	La lecture, les prières, l'Ecriture, l'Orthographe, l'Arithmétique et en même tems, on fait aprendre par coeur le Cours de Religion rédigée par Ostervald; et le plein Chant. On tient l'Ecôle toute l'année. Elle dure en hyver, depuis les huit heures du Matin jusqu'à midy, à Crassier, & depuis une heure du soir jusqu'à Cinq à Borrex. L'Eté la durée est aux environs des trois heures pour chaque Ecôle, Il n'y a qu'un Régent pour les deux Ecôles de Crassier & Borrex.
II.6	Werden die Schulen nur im Winter gehalten? Wie lange?	On se sert d'abord des Eléments dits l'Alphabet, où la Palette, on passe aux Psaumes: de là au nouveau Testament, & à l'ancien pour la Lecture: le Catéchisme Ostervald.
II.7	Schulbücher, welche sind eingeführt?	On suit les Réglemens du Côte Ecclésiastique du cy devant Gouvernement de Berne, il seroit à souhaiter que les Loix Concernant la fréquentation des Ecôles fussent mieux observés sur tout en Eté.
II.8	Vorschriften, wie wird es mit diesen gehalten?	Quatre heures par jour en hyver à Chaque Ecôle, & environ trois heures en Eté aussy à chaque Ecôle de Crassier & Borrex.
II.9	Wie lange dauert täglich die Schule?	Dans l'Ecôle, les enfans sont distribués en quatre Ordres selon leur Capacité.
II.10	Sind die Kinder in Klassen geteilt?	
		<b>III. Personal-Verhältnisse.</b>
III.11	Schullehrer.	Le Pasteur en cas de Vacance rendait publique l'Examen qu'il faisait au jour fixé, en présence du Consistoire: il présentait les deux sujets qu'il croyait les plus propres, au ci devant Seigneur de Crassier, qui se déterminait dans son Choix par les mêmes principes.
III.11.a	Wer hat bisher den Schulmeister bestellt? Auf welche Weise?	Jean Marc Hermenjat de Crassier
III.11.b	Wie heißt er?	[Seite 3] quarante trois Ans.
III.11.c	Wo ist er her?	six enfans Jeunes.
III.11.d	Wie alt?	de puis 24 Ans.
III.11.e	Hat er Familie? Wie viele Kinder?	J'étois à St. Cerque Instituteur. point d'autre que celle là
III.11.f	Wie lang ist er Schullehrer?	Il lit en Chaire le Dimanche avant le service Divin, & Conduit le Chant des Psaumes dans l'Eglise. Il lit la prière le Dimanche après midy, & fait à chaque Veille de Communion & de Jeûnes une prière à Borrex.
III.11.g	Wo ist er vorher gewesen? Was hatte er vorher für einen Beruf?	
III.11.h	Hat er jetzt noch neben dem Lehramt andere Verrichtungen? Welche?	

III.12	Schulkinder. Wie viele Kinder besuchen überhaupt die Schule?	<i>Jl y a actuellement au Village de Crassier trente sept enfans; J'en ai eu précédemment Jusqu'à 50. &amp; qqes. Au Village de Borrex il n'y a actuellemt. que 24 enfans. J'en ai eu précédemment Jusqu'à 40 &amp; qqes.</i>
III.12.a	Im Winter. (Knaben/Mädchen)	<i>Jls devroient tous fréquenter les Ecôles en Eté Comme en Hyver mais dans la belle saison, il n'y en a pas la moitié à Chaque Ecôle, et à cet égard il est peu de père qui n'ayent à se reprocher bien des négligeances inexcusables.</i>
III.12.b	Im Sommer. (Knaben/Mädchen)	
<b>IV. Ökonomische Verhältnisse.</b>		
IV.13	Schulfonds (Schulstiftung)	<i>Jl n'y en a point d'affecté aux Ecôles de Crassier &amp; Borrex. qu'un petit &amp; très mauvais logemt. avec un morcel de Jardin, &amp; à Borrex une Chambre d'Ecôle très froide.</i>
IV.13.a	Ist dergleichen vorhanden?	<i>Nihil: rien</i>
IV.13.b	Wie stark ist er?	
IV.13.c	Woher fließen seine Einkünfte?	
IV.13.d	Ist er etwa mit dem Kirchen- oder Armengut vereinigt?	<i>Rien</i>
IV.14	Schulgeld. Ist eines eingeführt? Welches?	<i>rien si ce n'est les Etrangers qui donnent une petit retribution au Régt. qui se fixe de gré à gré entre les Jntéressés. qui est une bagatette très Casuelle</i>
IV.15	Schulhaus.	
IV.15.a	Dessen Zustand, neu oder baufällig?	<i>Un petit logement dans la Maison de Commune de Crassier Jl est très Vieux, &amp; pas en trop bon état.</i>
IV.15.b	Oder ist nur eine Schulstube da? In welchem Gebäude?	<i>Jl y a une Chambre d'Ecôle dans le même logemt. &amp; au Village de Borrex, une mauvaise Chambre d'Ecôle</i>
IV.15.c	Oder erhält der Lehrer, in Ermangelung einer Schulstube Hauszins? Wie viel?	<i>Rien la réponse précédente sert pour cette Question</i>
IV.15.d	Wer muß für die Schulwohnung sorgen, und selbige im baulichen Stande erhalten?	<i>La Commune de Crassier entretient la maison d'Ecole de Crassier La Commune de Borrex Celle de Borrex.</i>
IV.16	Einkommen des Schullehrers.	
IV.16.A	An Geld, Getreide, Wein, Holz etc.	<i>[[[Seite 4] Au Cidevant Chateau de Nyon, Argent 20 francs. Graines 4 Coupes froment 8 Coupes Meteil de la Commune de Crassier 31 francs fixes &amp; 16 L. à bien plaire de la Commune de Borrex 32 francs fixes &amp; 8 L. à bien plaire La Paroisse de Crassier me donne 9 L. pour Conduire le Chant des Psaumes à l'Eglise paroissiale de Crassier pendant l'année Je pense que ce que Je retire au ci devant Chateau de Nyon notamment la graine procédait des droits feudaux</i>
IV.16.B	Aus welchen Quellen? aus	
IV.16.B.a	abgeschaffenen Lehngedällen (Zehnten, Grundzinsen etc.)?	
IV.16.B.b	Schulgeldern?	
IV.16.B.c	Stiftungen?	<i>rien</i>
IV.16.B.d	Gemeindekassen?	<i>L'argent que Je reçois des Communes, Vient des revenus de Ces Communes.</i>
IV.16.B.e	Kirchengütern?	
IV.16.B.f	Zusammengelegten Geldern der Hausväter?	
IV.16.B.g	Liegenden Gründen?	<i>rien</i>
IV.16.B.h	Fonds? Welchen? (Kapitalien)	

#### Bemerkungen

*Quoi que J'aie eù des années Jusqu'à quatre Vingt & onze Ecoliers dans les deux Villages de Crassier & Borrex avec le Zèle redoublé qui m'a toujours #animé## à me donner autant de peine que Je m'en donne, et en sécondant de tout mon possible aussi le Zèle de mon réverend Pasteur & les Soins qu'il prend pour obliger autant qu'il {le} peut les pères Méres & enfans à faire leur devoir, que J'ai la satisfaction de ne voir sortir Aucun enfant de mon Ecôle, qui ne sache lire, Ecrire & Calculer pour son Usage, dont quelques uns ont sçu assez l'Arithmétique en sortant de mon Ecôle pour entrer dans le Commerce; Jl serait à souhaiter pour le bien de tous, que les pères & Méres sécondassent mieux ces efforts que fait le régt. pour instruire leurs enfans, & eussent pour lui, plus dégards et de ménagemt. Car les régens sont regardés par plusieurs individus Comme n'étant pas dignes de fréquenter les autres hommes; Ce mal vient de ce que presque tous sont pauvres, & très mal payés. Cette seule Chose les fait mépriser, tant bien qu'ils fassent leur devoir. Comment peut faire le régt. de Crassier & Borrex, n'ayant tout au plus que 5 batz par Jour, pour nourrir & entretenir 8 personnes, ayant un très mauvais Logemt. froid, étant obligé d'acheter tout Son bois de Chauffage avec sa Chétive pension. Le dit régt. fait à Dieu les Voeux les plus Sincère pour la précieuse Conservation des Citoyens Legislaturs & pour le bonheur & prospérité de la république Helvétique. \$Jean Marc Hermenjat*

Schlussbemerkungen des Schreibers

Unterschrift

## Metadaten

### Generelle Kopfdaten

Standort	Bundesarchiv Bern
Signatur	BAR BO 1000/1483, Nr. 1444, fol. 199-200v
Briefkopf	<i>Crassier &amp; Borrex deux Ecôles sous le même Régent</i>
Transkriptionsdatum	29.01.2013
Datum des Schreibens	
Faksimile	1745BAR_BO_10001483_Nr_1444_fol_199-200v.pdf
Ist Quelle original?	Ja

Verfasser Name Hermenjat  
 Verfasser Vorname Jean Marc  
 Vom Lehrer verfasst? Ja  
 Randnotiz  
 Kommentar öffentlich

**Orte**

Name **Crassier**  
 Konfession reformiert  
 Ortskategorie Dorf  
 Eigenständige Gemeinde? Ja  
 Ist Schulort? Ja  
 Höhenlage  
 Geo. Breite 501882  
 Geo. Länge 136675

Kanton 1799  
 Distrikt 1799  
 Agentschaft 1799  
 Kirchgemeinde 1799  
 Einwohnerzahl 1799

Léman  
 Nyon  
 Crassier  
 Crassier

Kanton 1780  
 Kanton 2015  
 Amt 2000  
 Gemeinde 2015  
 Einwohnerzahl 2000

Bern  
 Waadt  
 Nyon  
 Crassier

Name **Borex**  
 Konfession reformiert  
 Ortskategorie Dorf  
 Eigenständige Gemeinde? Ja  
 Ist Schulort?  
 Höhenlage  
 Geo. Breite 502979  
 Geo. Länge 137148

Kanton 1799  
 Distrikt 1799  
 Agentschaft 1799  
 Kirchgemeinde 1799  
 Einwohnerzahl 1799

Léman  
 Nyon  
 Borex  
 Crassier

Kanton 1780  
 Kanton 2015  
 Amt 2000  
 Gemeinde 2015  
 Einwohnerzahl 2000

Bern  
 Waadt  
 Nyon  
 Borex

**In der Transkription erwähnte Schulen**

**1. Schule: Crassier (ID: 2345)**

Schultypus: Niedere Schule  
 Besondere Merkmale:  
 Konfession der Schule: reformiert  
 Ist ein Schulgeld eingeführt:

**Schulfonds**

**Schulperiode**

	Sommer	Winter
Beginn		
Ende		
Stunden pro Schultag	3	4
Anzahl Wochen		
Anzahl Wochen pro Jahr		
Wird die Schule im Winter gehalten?		Ja
Wird die Schule im Sommer gehalten?		Ja

Sind die Kinder in Klassen eingeteilt? Ja  
 Art der Klasseneinteilung:  
 Klassenanzahl: 4  
 Unterrichtete Inhalte: Lesen, Schreiben, Arithmetik/die 4 Species, Orthographie, Religion/Christliche Unterweisung, Singen

**Schülerzahlen**

	Sommer	Winter
Knaben		
Mädchen		
Kinder		
Kinder pro Jahr	37	
Kommentar		

**2. Schule: Borex (ID: 2351)**

Schultypus: Niedere Schule  
 Besondere Merkmale:  
 Konfession der Schule: reformiert  
 Ist ein Schulgeld eingeführt:

**Schulfonds**

Sind die Kinder in Klassen eingeteilt? Ja  
 Art der Klasseneinteilung:  
 Klassenanzahl: 4  
 Unterrichtete Inhalte: Singen, Arithmetik/die 4 Species, Lesen, Orthographie, Religion/Christliche Unterweisung, Schreiben

**Schulperiode**

	Sommer	Winter
Beginn		
Ende		
Stunden pro Schultag	3	4
Anzahl Wochen		
Anzahl Wochen pro Jahr		
Wird die Schule im Winter gehalten?		Ja
Wird die Schule im Sommer gehalten?		Ja

**Schülerzahlen**

	Sommer	Winter
Knaben		
Mädchen		
Kinder		
Kinder pro Jahr	24	
Kommentar		

**Lehrpersonen****Lehrer (ID: 4436)**

Name: Hermenjat  
 Vorname: Jean Marc

**Weitere Informationen**

Alter: 43  
 Geschlecht: Mann  
 Zivilstand:  
 Hat er eine Familie? Ja  
 Anzahl Kinder:  
 Weitere Verrichtungen? Ja

Herkunft: Crassier  
 Konfession:  
 Im Ort seit:  
 Lehrer seit: 24 Jahren  
 Erstberuf: Lehrer  
 Zusatzberuf: Vorsänger  
 Vorbeter